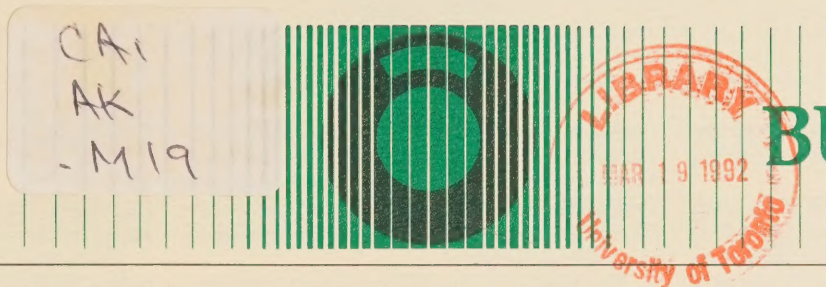




Machine Readable Records



BULLETIN

ISSN 0821-3658

Acquisitions

The following files were acquired by the Government Archives Division during the fiscal year 1989-1990. Only the Election results file has been processed.

Title: SPIS (Senior Personnel Information System) position master file, 1981-1986. (6 files)
SPIS (Senior Personnel Information System) employee master file, 1981-1986. (6 files)

Department/Agency: Treasury Board.

Description: The Senior Personnel Information System (SPIS) was implemented in 1981 and discontinued in 1986. It was developed for the purpose of providing information to carry out staffing and to monitor the Senior Management Category in the areas of classification, appointments, compensation and performance appraisal. The population covered federal government positions and employees in the Senior Management Category (EX and SM) and equivalent pay levels for whom the Treasury Board was classed as the employer under the *Public Service Staff Relations Act*. The SPIS computer files are comprised of incumbent and position information. The records were established from four existing central agency systems and an input form: (1) Incumbent System (INC); (2) Official Languages System (OLIS); (3) Appointment Information Management System (AIMS); (4) Management Resources Information System (MRIS)1; and form TB 330-167. The SPIS files contain basic incumbent and linguistic information (age, sex, salary, mother tongue and geographic location), plus event oriented information on appointments, hirings, separations, transfers, promotions, demotions, salary revisions, bonus awards and performance evaluations.

Title: Election results, 1988.

Department/Agency: Elections Canada.

Description: Detailed poll information. Voting records for each polling station, electoral district and province for all candidates in the 1988 general election — pursuant to Subsection 58(9) of the *Canada Elections Act*. These data were used to print the hand copy report.

Update on NA/OGS 1871 Census Indexing Project

Since 1982, the National Archives (NA) and the Ontario Genealogical Society (OGS) have been cooperating in a joint effort to computerize an extensive run of data from the 1871 census returns for the province of Ontario. The aim of the project is to generate a series of

products that will be of interest to academics and genealogists.

Although accounts of the project have been summarized in various publications since its inception, the NA/OGS Census Indexing Project had its genesis during a visit to Salt Lake City where Bruce Elliott (Department of History, Carleton University) used computer indexes to the American decennial census records for 1790 to 1850 to discover the whereabouts of Irish migrants who had gone to the United States. While doing this work, it became apparent that similar automated indexes would be advantageous for accessing Canadian census records.

Subsequently, Elliott and Lorena Storey (Officer, OGS London Branch) drew up a proposal to index the 1871 census of Ontario. The proposal was presented to the chairs of the 25 branches of the OGS in February 1982 as a project to commemorate the organization's 25th anniversary in 1986. It was recommended that each branch appoint a coordinator to secure volunteers to transcribe names in its own geographic area, that data be put on computer, and that a series of county-wide indexes be printed in a standard format and sold by the branches.

The 1871 census was selected for a variety of reasons. The primary one was that most of the indexing activity previously done at the local level involved the 1852 and 1861 census returns. Hence, a province-wide project to index the 1871 census presented less threat of duplication than would have been the case had an earlier year been selected. The 1871 returns appeared to be the most complete, and probably the most legible of the Canadian censuses. The 1871 census also antedated the massive movement of Ontario population to the prairie west. Finally, at the time the project was initiated, the 1881 returns had only recently been opened to public access and were still subject to some restrictions. The microfilms for the 1881 census were not widely available and the 1891 census had not yet been released for research purposes. The project was approved in principle by the OGS Council on February 13, 1982.

To obtain assistance for computerization of the data the NA was approached. The NA became interested in the project because a detailed finding aid/index would assist researchers in their attempts to access the manuscript census records retained by the department. Moreover, it was felt that making the detailed index machine readable would provide additional benefits to the NA. As a consequence, in the spring of 1983 the NA decided to become a participant. It was agreed

that OGS volunteers would extract various data from schedules one and two. Each head of household was extracted from schedule one, as well as every person with a last name differing from that of the head. The latter individuals were defined as strays. All people were extracted from schedule two (deaths within the year).

A names data base has been developed in order to produce the indexes. It was decided that the indexes would include the following information from schedule one for each household head or stray: last, first and second names; sex; age; birthplace; religious affiliation; ethnic origin; occupation; district, sub-district and division information; and, the original census page number. Similar information has been collected for people recorded in the death schedules. The indexes are arranged by counties. In total, the NA/OGS names data base contains information for approximately 450,000 individuals.

A series of master files have been created and organized into districts so it is not necessary to sort all 450,000 records whenever one is interested in modifying the data for a specific individual. Two master file versions of the data base are extant. Version one consists of a series of flat files. The information in these files is encoded in EBCDIC (Extended Binary Coded Decimal Interchange Code), and some districts have been down-loaded into ASCII (American Standards Code for Information Interchange) code so the data can be used on micro-computers. Version two consists of a series of SAS data sets. The SAS data sets have been created exclusively for correcting input errors.

Information input to the master files has been verified twice, and each time by a different individual(s). After the second round of corrections are input, camera-ready alphabetic printouts are produced for the 30-volume series of regional indexes being published by the OGS. When the OGS and NA originally agreed to create the indexes in their present format, the cost of printing the county volumes increased beyond the financial capacity of most branches. As a consequence, the county indexes have become publications of the parent society. In total, 30 volumes are projected. Presently, 23 of them have been completed.

Small adjacent counties have been integrated into single indexes so that volumes average 15,000 entries. The Society has attempted to publish volumes from various parts of the province in any given year. Five hundred copies of each book have been produced, enough to ensure a three or four



year stock. Several of the early volumes are now out-of-print, and consideration is being given to reprinting these.

The creation of the NA/OGS data base, although limited in length and scope, provides a unique opportunity to access information on approximately 450,000 individuals in the 1871 census for Ontario. With the aid of this research tool, historians, demographers, geographers, sociologists and economists can now pursue a wide variety of studies based on the information provided in these files. It allows basic biographical information to be uncovered quickly, even if the place of residence of the subject is not known with certainty. The book version will be of great value to genealogical beginners who often do not know precisely where their ancestors lived. It will also benefit descendants of Ontario families living in the west or the United States, many of whom are not aware of the former place of residence of their ancestors in Ontario. The index should also prove useful to genealogists living in Europe who are attempting to trace elusive families who may have emigrated to Canada during the nineteenth century. In addition, because the index provides access to the occurrence of every surname in the province in 1871, it will prove to be an unparalleled source for Ontario one-name studies. Once the comprehensive provincial listing is available, it will be possible to identify all families of a given surname in the province, and to move from this starting point to determine whether certain individuals share a common ancestry. Such patterns may even prove suggestive of

possible places of origin within Ontario of families who left before 1871. For the first time social scientists interested in internal migration will be able to trace the later whereabouts of residents who left specific communities in the 1850s and 1860s.

The machine-readable records created as a result of the project can also be used for secondary research. Depending on the nature and scope of the study, the files can serve either as a finding aid, or a research tool. They can provide the basis for a wide variety of studies through sampling or the identification of key variables. For instance, the data can be used to study general questions associated with ethnicity, occupation, migration and religion. In fact, the NA is beginning to receive an increasing volume of inquiries about the possible use of the data. This activity is occurring even without advertising the fact that the development of the data base is nearing completion, and that the data are available.

While the data base offers clear advantages for research purposes, users will confront some problems. The largest constraint on the use of the records for secondary research is dictated by the criteria used to create the data base. However, this is a problem associated with the use of all "project-oriented" data bases when attempting to use them for other types of research.

David L. Brown
Cartographic and Audio-Visual
Archives Division

Update and Pilot Project

Research Program on Historical Demography at the University of Montreal

The research program on historical demography (PRDH) at the University of Montreal recently sent the Manuscript Division an update of and addition to the raw computerized data on marital status and nominal censuses in old Quebec. The data to date includes all official documents from 1629 to 1765 and all marriage licences from 1766 to 1799. The PRDH made its first transfer of data in 1986, to the former Machine Readable Archives Division of the National Archives of Canada (NA).

In January 1990, the NA and the University concluded an agreement making this transfer of raw data official. The agreement also created a pilot project providing access to the structured data base, through the University's Informatics Services, to NA employees, in particular its specialists in genealogy who use it to respond to written requests from researchers. The NA hopes that researchers will soon have direct access to the data base.

The file will be updated by the PRDH as genealogists make new discoveries and new marriage certificates and censuses are studied. The research program on historical demography is in large part funded by the Social Sciences and Humanities Research Council.

Andrée Lavoie
Manuscript Division

Anyone wishing information about the *Bulletin* may write to: National Archives of Canada, Harold Naugler, Director, Manuscript Division, 395 Wellington Street, Ottawa, Ontario K1A 0N3, or phone (613) 996-8498.

volumes des circonscriptions ont augmenté au-delà de la capacité financière de la plupart des bureaux de l'OGS. Aussi les index sont-ils

devenus des publications de l'organisme par-
raïn. Des trente volumes prévus, vingt-trois

ont été réalisés.

Les petites circonscriptions voisines ont été
intégrées dans un même index, si bien que les
volumes comportent en moyenne 15 000
entrées. L'OGS a essayé de publier des
volumes de différentes régions de la province,
peu importe l'année. Elle a tiré ou produit cinq
cent exemplaires de chaque volume, soit une
quantité suffisante pour trois ou quatre ans.
Dans plusieurs cas, les premiers volumes sont
épuisés, mais l'OGS examine la possibilité de

particulier. Une fois qu'on disposera d'une
liste exhaustive, il sera possible de dénombrer
les familles d'un même nom dans la province
pour ensuite déterminer si certaines personnes
ont des ancêtres communs. Et de là, on
découvrira peut-être les lieux d'origine pos-
sibles en Ontario des familles ayant quitté la
province avant 1871. Les spécialistes des scien-
ces sociales qui s'intéressent aux mouvements
migratoires intérieurs pourront, pour la
première fois, déterminer les derniers lieux
approximatifs où ont résidé les personnes
ayant quitté des collectivités données dans les
années 1850 et 1860.

Les fiches informatisées peuvent également
servir à la recherche secondaire. Comme tenu
de la nature et de la portée de l'étude, elles
tiennent lieu d'index ou d'instrument de
recherche; elles peuvent constituer les fonde-
ments d'une vaste gamme d'études par voie
d'échantillonnage et de la détermination des
variables clés. Ainsi on peut recourir aux
données pour examiner des questions d'ordre
général liées à l'éthnicité, à la profession, aux
migrations et à la religion. Les AN commen-
cent d'ailleurs à recevoir un nombre croissant
de demandes de renseignements à ce sujet,
même si elles ne font aucune publicité autour
du fait que le projet tire à sa fin et que les
données sont disponibles.

David L. Brown,
Division des archives cartographiques et
audiovisuelles

Mise à jour et projet pilote

Programme de recherche en démographie
historique de l'Université de Montréal

La Division des manuscrits a récemment
reçu du Programme de recherche en
démographie historique (PRDH) de
l'Université de Montréal une mise à jour ainsi
qu'une addition de données brutes
informatisées relatives à l'état civil et aux
recensements nominatifs du Québec ancien.
L'ensemble des actes de 1629 à 1765 et tous les
actes de mariage de la période 1766-1799. Le
PRDH avait effectué, en 1986, un premier
transfert de ces données aux Archives
nationales du Canada.

Une entente officialisant ce transfert de
données brutes a été conclue en janvier 1990
entre les AN et l'Université de Montréal. Dans
le cadre de cette entente, un projet pilote a été
mis sur pied permettant aux employés des AN
et surtout à leurs spécialistes en généalogie
d'avoir accès à la base de données structurées,
par l'intermédiaire des Services informatiques
de l'Université de Montréal, et ce afin de
répondre aux demandes écrites des cher-
cheurs. Les AN espèrent que les chercheurs
auront aussi accès directement à la base de
données dans un avenir assez rapproché.

Andrée Lavoie
Division des manuscrits

Pour plus de renseignements sur le Bulletin, veuillez
écrire à : Archives nationales du Canada, Harold
Naugler, Directeur, Division des manuscrits, 395,
rue Wellington, Ottawa (Ontario), K1A 0N3, ou
téléphoner au (613) 996-8498

© Ministère des Approvisionnements et Services
Canada 1991



Archives ordinolingués



Acquisitions

Indexation du recensement de 1871

Les fichiers ci-dessous ont été acquis par la Division des archives gouvernementales, au cours de 1989-1990. La division n'a traité que le fichier des résultats du scrutin.

Titre : fichier maître des postes SIPS (système d'information sur le personnel supérieur); période visée : de 1981 à 1986. (6 fichiers)

Titre : fichier maître des employés SIPS (système d'information sur le personnel supérieur); période visée : de 1981 à 1986. (6 fichiers)

Ministère/organisme : Conseil du Trésor

Description : Le SIPS a été mis en place en 1981 et abandonné en 1986. Il servait pour la dotation en personnel et la surveillance de la catégorie de la gestion supérieure au chapitre de la classification, des nominations, de la rémunération et de l'évaluation du rendement. Il visait les fonctionnaires fédéraux occupant des postes de EX et SM et les niveaux de traitement correspondants dans les cas où le Conseil du Trésor est considéré comme l'employeur aux termes de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Les fichiers ont été créés à partir de quatre systèmes existants de l'organisme central et d'une formule d'introduction de données : (1) Le système d'information des titulaires (SIT); (2) les fiches (SIL); (3) le système de gestion de l'information sur les nominations (SGIN); (4) le système d'information des ressources de gestion (SIRG); et la formule CT 330-167. Les fichiers SIPS contiennent des données de base sur les titulaires (âge, sexe, traitement, langue maternelle et emplacement géographique), ainsi que des données factuelles sur les nominations, le recrutement, les cessations d'emploi, les mutations, les promotions, les rétrogradations, les relevements de salaire, les primes et les évaluations de rendement.

Titre : Résultats du scrutin, 1988

Ministère/organisme : Elections Canada

Description : Données détaillées sur le scrutin. Il s'agit des dossiers de chaque bureau de vote, de chaque circonscription électorale et de chaque province pour tous les candidats aux élections générales de 1988, établis en consultation avec le paragraphe 58(9) de la Loi électorale au Canada. Ces données, extraites du rapport manuscrit, ont servi à la réalisation du rapport imprimé.

Le recensement de 1871 a été choisi pour diverses raisons, mais surtout parce que le gros des activités d'indexation antérieures menées localement visait les résultats du recensement de 1852 et de 1861. Aussi un projet à l'échelle provinciale destiné à indexer le recensement de 1871 offrait-il moins de risques de chevauchement, d'autant plus que des résultats de ce recensement semblaient être les plus complets, voire les plus lisibles. En outre, ce recensement a précédé le départ en masse des Ontariens vers les Prairies. Sans compter qu'au moment où le projet a été lancé, les résultats du recensement de 1881, mis récemment à la disposition du public, faisaient toujours l'objet de restrictions et les microfilms n'étaient pas largement disponibles, tandis que les résultats de celui de 1891 n'étaient pas encore accessibles aux chercheurs. Le conseil

Bruce Elliott et Lorena Storey (agente au bureau de London de l'OCS) ont donc proposé d'indexer le recensement de 1871 de l'Ontario. Ils ont présenté leur proposition aux présidents des vingt-cinq bureaux de l'OCS en février 1982. Le projet devait souligner le vingt-cinquième anniversaire de cet organisme en 1986. On recommandait que chaque bureau désigne un coordonnateur chargé de recueillir des données pour la transcription des noms dans son propre secteur géographique, voir à la saisie des données et s'assurer qu'une série d'index des circonscriptions soient imprimées en format normalisé et vendus par les bureaux.

Bien que, depuis son lancement, il ait fait l'objet de comptes rendus dans diverses publications, le projet n'a véritablement pris forme qu'à l'occasion d'une visite à Salt Lake City, où Bruce Elliott (département d'histoire de l'Université Carleton) a eu recours aux index informatiques des cahiers de recensement décennal américain de 1790 à 1850 pour déterminer où s'étaient rendus les Irlandais qui avaient immigré aux États-Unis. Ce travail faciliterait la consultation des cahiers du recensement canadien.

Depuis 1982, les Archives nationales (AN) et l'Ontario Genealogical Society (OCS) travaillent ensemble à mettre sur ordinateur de nombreuses données provenant des résultats du recensement de 1871 qui concernent l'Ontario. Le projet en question vise à créer une série de produits qui intéresseront universitaires et généalogistes.

Les entrées de données dans les fichiers ment pour corriger des erreurs d'entrée. L'ensemble de données SAS, créées exclusivement pour que les données puissent être utilisées dans des micro-ordinateurs. Quant à la seconde version, elle consiste en une série de fichiers, où les données sont codées selon le code EBDCIC (Extended Binary Coded Decimal Interchange Code), et l'on a transféré certains districts selon le code ASCII (American Standards Code for Information Interchange) pour que les données puissent être utilisées dans des micro-ordinateurs. Quant à la

Une série de fichiers maîtres ont été créés et classés par districts, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de trier les 450 000 fiches chaque fois qu'on désire modifier l'information sur une personne en particulier. Deux versions de fichiers maîtres de la base de données existent toujours. La première consiste en une série de tables, où les données sont codées selon le code EBDCIC (Extended Binary Coded Decimal Interchange Code), et l'on a transféré certains districts selon le code ASCII (American Standards Code for Information Interchange) pour que les données puissent être utilisées dans des micro-ordinateurs. Quant à la

Un fichier de noms avait été créé pour préparer les index, qui contenaient les données suivantes extraites du tableau un, pour chaque chef de ménage ou « visiteur égaré » : nom et prénoms; sexe; âge; lieu de naissance; religion; origine ethnique; professions; district, sous-district et division; et la page du cahier de recensement original. Des données analogues avaient été rassemblées pour les personnes inscrites sur les listes de décès. Les index sont classés par circonscription. Le fichier de noms inclut quelque 450 000 personnes.

Afin d'obtenir de l'aide pour la saisie des données, l'OCS s'est adressée aux AN. Ces dernières se sont intéressées au projet, car un index/instrument de recherche détaillé faciliterait la tâche aux chercheurs qui consultent les cahiers de recensement manuscrits qu'elles conservent. Elles estimaient en outre qu'il était important d'indexer les données qu'elles conservent. Elles ont décidé d'y participer. Il a été convenu que des bénévoles de l'OCS extraieraient du tableau un le nom de chaque chef de ménage, de même que celui de tout individu dont le nom de famille différerait de celui du chef de ménage, considérée alors comme un « visiteur égaré »; et du tableau deux, le nom de quiconque y figurait (les décès au cours de l'année).

de l'OCS a approuvé, en principe, ce projet le 13 février 1982.